

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 9C/329/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2214210047
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 08. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alica Vörösová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2014:2214210047.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Alicou Vörösovou v právnej veci navrhovateľa : Home Credit Slovakia, s.r.o., Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, IČO: 36 234 176, proti odporcovi: E. P., E.. XX.XX.XXXX I. D. XX/XX, XXX XX K. A. , o zaplatenie 716,23 Eur takto

rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi sumu 440,28 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne zo sumy 440,28 eur od 17.05.2014 do zaplatenia a nahradiť trovy konania vo výške 9,75 eur titulom súdneho poplatku, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd vo zvyšku návrh zamieťa.

Súd určuje že zmluvná podmienka uvedená vo všeobecných podmienkach spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. pod hlavou XV. Záverečné ust. § 3 a 4 týchto úverových zmluvných podmienok v znení " v prípade omeškania úhrady splátky, splátky RÚ I., či RÚ II., alebo zmluvných pokút, alebo platieb podľa hlavy VII § 6 týchto ÚP je klient povinný zaplatiť spoločnosti úrok z omeškania vo výške 0,08 % z dlžnej čiastky za každý začatý deň omeškania, najmenej však 100 Sk. V prípade omeškania s úhradou splátky úveru, prípadne splátky RÚ I., či RÚ II., alebo ich časti dlhšieho ako 7 dní, je klient ďalej povinný zaplatiť spoločnosti zmluvnú pokutu vo výške 15 % a v prípade splátky RU I alebo RU II 8% z čiastky z ktorej úhradou je v omeškani. Ustanovenia o zmluvnej pokute v týchto ÚP nie sú žiadny spôsobom dotknuté nároku spoločnosti voči klientovi na náhradu škody v plnej výške popri zmluvnej pokute. (za škodu vzniknutú v spoločnosti sú považované najmä náklady uhradené spoločnosťou externým agentúram spolupracujúcim so spoločnosťou na vymáhaní dlžnej pohľadávky, súdne). Rozhodcovské/ arbitrážne poplatky atď. s tým, že spoločnosť je oprávnená stanoviť výšku týchto poplatkov v sadzobníku paušálne). Spoločnosť je oprávnená klientovi vyúčtovať a klient je povinný na základe tohto vyúčtovania uhradiť spoločnosti poplatok za upomienku vo výške 4 eur v prípade prvej upomienky a 12 eur v prípade druhej a ďalšej upomienky. Upomienku je spoločnosť oprávnená poslať taktiež prostredníctvom telefonického spojenia, GSM technológie, SMS správ a internetu. Spoločnosť je oprávnená zmluvnú pokutu, úrok z omeškania či poplatok za upomienku klientovi celkom alebo čiastočne odpustiť," je neplatná z dôvodu neprijateľnosti tejto podmienky.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 16.05.2014 domáhal na tunajšom súde o zaplatenia žalovanej istiny s prísl., keď tvrdil, že odporca porušil zmluvné podmienky zo zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru.

Podľa ust. § 115a ods. 2 O.s.p. pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

Podľa § 200ea ods. 1 O.s.p. -ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1.000 Eur, od tohto okamihu, ide o drobný spor.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie keď boli oboznámené listiny predložené navrhovateľom a to, úverová zmluva (č.l. 7), úverové podmienky (č.l. 8), splátkový kalendár (č.l. 18 a), výzva, a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci :

Navrhovateľ ako je všeobecne známe aj z údajov dostupných na obchodnom registri a tiež pripojeného výpisu z obchodného registra má okrem iných v predmete činnosti aj poskytovanie úverov z vlastných zdrojov.

Navrhovateľ a odporca dňa 22.11.2010 uzavreli písomnú úverovú zmluvu (č.l. 7) č. 4011104436. Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru v celkovej výške 919,-€. Navrhovateľ odporcovi úver v dohodnutej výške poskytol. Odporca sa zaviazal poskytnutý a čerpaný úver splácať vždy do 15 - tého dňa tohto ktorého mesiaca v 48 - tich mesačných splátkach po 29,92 €. Odporca však úver nesplácal riadne a včas. Odporca uhradil 478,72 Eur.

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy - zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru
- b) obchodné meno , sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu alebo meno , priezvisko , miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa ak ide o fyzickú osobu, ak je zmluvnou stranou aj finančný agend, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa podľa toho, či ide o finančného agenda, právnickú osobu alebo fyzickú osobu.
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť.
- d) Meno, priezvisko, adresu trvalého pobytu spotrebiteľa
- e) Identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo k službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu od odovzdania a prevzatia tovaru alebo služieb a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo k službe spotrebiteľa.
- f) Dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru.
- g) Celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie.
- h) Opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanosť v spotrebiteľskom úvere.
- i) Úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky , ktoré upravujú jej uplatňovanie, index naviazania ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej

9C/329/2014

- 3 -

sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny, ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajúca tieto informácie vo všetkých uplatnených úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru.

j) Ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere, uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov.

k) Výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účel jeho splatenia.

l) Právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa ods. 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

m) Súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatkové úroky majú platiť amortizácie istiny.

n) Prípadné poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania ak je otvorenie účtu povinné spoločne s poplatkami za užívanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami za akých sa tieto poplatky môžu meniť.

- o) Úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa splatením splátok a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere.
- p) Upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úvere.
- q) Veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie.
- r) Výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe.
- s) Informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia.
- t) Právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16.
- u) Spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere.
- v) Informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia spojenej zmluvy o spotrebiteľskom úvere
- w) Právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu počas ktorej možno toto právo uplatniť a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácii o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3 ako aj vo výške úrokov za deň alebo spôsobe jej výpočtu.
- x) Názov, adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 3.
- y) Priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15. kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok, je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

Podľa ust. § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru, spotrebiteľský úver sa považuje za

9C/329/2014

- 4 -

bezúročný a bez poplatkov ak :

- a) Zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti, podľa § 9 ods. 2 písm. a až k, r a y a § 10 ods. 1.
- b) Je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 2/ Obč. zák. ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 53 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. To neplatí ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa ust. § 53 ods. 2/ Obč. zák. za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Podľa ust. § 53 ods. 3/ Obč. zák. ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Podľa ust. § 53 ods. 4 písm. k/ Obč. zák. za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nesplnením záväzku.

Podľa ust. § 53 ods. 5/ Obč. zák. neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa ust. § 54 Obč. zák. zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

9C/329/2014

- 5 -

V danom prípade súd na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je dôvodný len v časti a to z dôvodov nasledovných.

Z údajov v obchodnom registri na navrhovateľa vyplýva, že navrhovateľ má v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov. Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že navrhovateľ je dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy ako aj zo zák. o ochrane spotrebiteľa, pretože túto činnosť vykonáva v rámci svojho podnikania.

Odporca v zmluvnom vzťahu vystupuje ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z ust. § 3 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch, a tiež zákona o ochrane spotrebiteľa, pretože nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporcovi nepreukázal žiadnymi dôkazmi. Okrem toho aj v zmluve aj v obchodných podmienkach sa uvádza, že klientom je fyzická osoba, ktorá nekoná za účelom podnikania.

Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ ide o vzťah spotrebiteľský zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Tento sa potom riadi zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, sú upravené a riadia sa zákonnými ustanoveniami Obč. zák. V žiadnom prípade sa nemôže riadiť zákonnými ustanoveniami Obchod. zák. a to ani v prípade, že by sa na tom účastníci zmluvne dohodli. Také dojednanie je podľa zákonných ust. Obč. zák. neprijateľnou podmienkou a ako takou absolútne neplatnou, pričom na dôvod tejto neplatnosti je súd povinný prihliadať z úradnej povinnosti. Je nutné uviesť, že je zrejmé, že ide o tzv. typovú zmluvu, teda zmluvu vrátane jej všeobecných obchodných podmienok, ktoré sú vopred pripravené. Sú pripravené navrhovateľom, bez účasti druhej strany - spotrebiteľa, pre vopred neurčený, široký okruh spotrebiteľov, pričom konkrétny spotrebiteľ nemá právo zásadným spôsobom do nej zasahovať a prípadne meniť jej podmienky, okrem výšky úveru, prípadne výšky splátok a doby splatnosti. Ide o formulár zmluvy s jednotlivými vopred pripravenými kolónkami, kde sa vyplňajú potrebné údaje. V každom prípade teda ide o vzťah občianskoprávny.

Navrhovateľ poskytol odporcovi spotrebiteľský úver. Ide o dočasné poskytnutie finančných prostriedkov vo forme úveru. Podľa ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tak ide o spotrebiteľský úver. Z tohto spolu s okolnosťou, že ide o vzťah veriteľa - dodávateľa a spotrebiteľa je potom nutné vyvodiť záver, že ide o vzťah podliehajúci režimu nielen zákonnej úprave podľa ust. Obč. zák. ale najmä zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Na základe uvedeného vyplýva, že takáto zmluva musí spĺňať zákonom dané podmienky uvedené v ust. § 4/ ods. 1 a 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Absencia niektorých má za následok to, že úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, teda bez akéhokoľvek navýšenia, len v hodnote poskytnutej služby, teda výšky spotrebiteľského úveru.

Zmluva neobsahuje údaj o výške, počte a termíne splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia, teda náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. k/ zákona o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z.

9C/329/2014

- 6 -

Súd uznal navrhovateľovi iba reálne poskytnuté peňažné prostriedky vo výške 919 eur po odčítaní už vrátených prostriedkov vo výške 478,72 Eur. Súd má za to, že odporca dlhuje navrhovateľovi sumou 440,28 Eur.

Súd v ostatnej časti návrh ako nedôvodný zamietol. Nakoľko odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi len skutočnú výšku poskytnutého úveru bez zmluvných úrokov, prípadne poplatkov. Preto súd rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p. súd priznal navrhovateľovi trovy konania podľa zásady úspešnosti. Navrhovateľ žiadal 716,23 eur, priznané mu bolo 440,28 eur, úspešný bol v 61,47 eur, neúspešný bol v časti 38,53 %. Pomer úspechu a neúspechu predstavuje 22,94 %. Zo sumy 42,50 eur $22,94 \% = 9,75$ eur, ktorú sumu súd z titulu zaplataenia súdneho poplatku zaviazal odporcu .

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1/ O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.)

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3/ O.s.p.).

9C/329/2014

- 7 -

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.